



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 20 October 2020 — No. 133**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 1:43 p.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to underline the 35th anniversary of the Missing Children's Network.

---

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to pay tribute to Mr. Marcel Braitstein, recipient of the Medal of the National Assembly.

---

Ms. Blais (Abitibi-Ouest) made a statement to pay tribute to the congregation of the Sisters of the Assumption of the Blessed Virgin.

---

Mr. Ciccone (Marquette) made a statement to recognize the efforts, perseverance and resilience of Québec's young athletes during the pandemic.

---

Ms. Roy (Montarville) made a statement to underline the 15th anniversary of the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions.

20 October 2020

---

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue) made a statement to congratulate the newspaper *L'Indice bohémien*, recipient of three Association des médias écrits communautaires du Québec awards.

---

Mr. Jolin-Barrette (Borduas) made a statement to underline the 325th anniversary of the municipality of Saint-Charles-sur-Richelieu.

---

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to underline the 50th anniversary of Opérations Dignité.

---

Ms. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to congratulate the Forces AVENIR gala award recipients in the Charlevoix–Côte-de-Beaupré riding.

---

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to underline the 25th anniversary of the organization Génération Avenir.

---

At 1:56 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:03 p.m.

---

20 October 2020

---

Moment of reflection

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

**Common Provision**

THAT the following terms and conditions be applicable exclusively to all the regular sittings of the Assembly and meetings of certain parliamentary committees that are to be held between 19 October 2020 and 11 December 2020;

**Sittings of the Assembly**

*General Provisions*

THAT the Assembly sit with a reduced number of Members in order to comply with physical distancing measures in line with public health recommendations, according to the following distribution:

- No more than 20 Members from the parliamentary group forming the Government;
- No more than 8 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition;
- No more than 3 Members from the Second Opposition Group;
- No more than 3 Members from the Third Opposition Group;
- No more than 2 independent Members;

THAT, for the purposes of the Routine Proceedings, the distribution be modified to increase the number of Members from the Official Opposition from 8 to 10, the number of Members from the Second Opposition Group and the Third Opposition Group from 3 to 4, and to reduce the number of Members from the parliamentary group forming the Government by as many as those added to the other groups;

THAT, during any given period of Routine Proceedings, a Member from the Second Opposition Group be entitled to fill in for a first absent independent Member and a Member from the parliamentary group forming the Government be entitled to fill in for a second absent independent Member;

20 October 2020

---

THAT the independent Members indicate to the House Secretariat and the House Leaders of the parliamentary groups, not later than Monday, 6:00 p.m., which periods of Routine Proceedings they wish to take part in that week;

THAT, not later than 6:00 p.m. on the evening preceding a sitting, the Government House Leader communicate to the opposition groups a preliminary list of the ministers who will be present during Oral Questions and Answers the following day;

THAT ministers be able to participate in the Oral Questions and Answers period in two groups, one being present during Tuesday and Thursday sittings and the other during Wednesday sittings as well as Friday sittings during a period of extended hours of meeting;

THAT every Member be entitled to take the floor and to vote from a seat that is not the one assigned to him or her;

*Recorded Division*

THAT all questions be put in accordance with the procedure for recorded divisions;

THAT, for that purpose, the vote of the House Leader or the Deputy House Leader of a parliamentary group or, where applicable, of a Member whose name was notified by the latter to the Secretariat beforehand, is valid for all Members from his or her group;

THAT a Member be entitled to individually record a vote that differs from the vote of his or her parliamentary group or choose not to vote;

THAT the Member, if present, express such an intention immediately after the vote of his or her parliamentary group; and, if not present, inform the House Leader of his or her parliamentary group of such an intention so that the latter may notify the President during the taking of the division or notify the President in writing before the division is taken;

20 October 2020

---

THAT, unless they indicate otherwise, the vice-presidents do not vote in a recorded division;

THAT the names of all the Members having voted be recorded in the *Votes and Proceedings* of the sitting;

THAT all questions within the framework of a Committee of the Whole be put in accordance with this same procedure;

THAT, if an independent Member is absent, the Government House Leader be authorized to record the Member's vote regarding a stage in the consideration of a bill according to the instructions transmitted to the Government House Leader, if applicable;

*Suspension of Proceedings to Vote in the Assembly*

THAT the proceedings be suspended for no longer than 10 minutes, when a question is put in the Assembly, if a parliamentary group is not represented by a House Leader or Deputy House Leader, or by a Member designated to act on their behalf for the purposes of the vote, and has not notified the President that it will not take part in the vote;

THAT the Secretary General or a Table officer notify the House Leaders and Whips of the parliamentary groups, as well as their offices, and the independent Members and committee clerks of the suspension of proceedings for the purpose of putting a question to the Assembly;

THAT the committee on which a House Leader or a Deputy House Leader, or a Member designated to act on their behalf for voting purposes, is sitting suspend its proceedings, at the latter's request, to allow that person to make his or her way to the National Assembly Chamber;

20 October 2020

---

THAT the Secretary General or a Table officer notify the committee secretariat after the President has declared the result of the vote or, in the event of successive votes, after the President has declared the results of the last vote so that the committee may resume its proceedings not later than 5 minutes afterward;

*Business Standing in the Name of Members in Opposition*

THAT, during debates on business standing in the name of Members in Opposition, lack of quorum may not be raised, unless,

- in the case of a motion moved by the Official Opposition, less than 5 Members from the parliamentary group forming the Official Opposition are present in Chamber;
- in the case of a motion moved by the Second Opposition Group, less than 2 Members from the parliamentary group forming the Second Opposition Group are present in Chamber;
- in the case of a motion moved by the Third Opposition Group, less than 2 Members from the parliamentary group forming the Third Opposition Group are present in Chamber;
- in the case of a motion moved by an independent Member, less than 2 independent Members are present in Chamber;

*Debates upon Adjournment*

THAT the debates upon adjournment scheduled to be held on Thursday at 6:00 p.m. under Standing Order 309 be held on Thursday as of 1:00 p.m.;

THAT the suspension of proceedings be delayed accordingly;

20 October 2020

---

## **Parliamentary Committees**

### *General Provisions*

THAT the Members participating in the proceedings of a parliamentary committee be entitled to take the floor and vote from any desk set up for that purpose by the Chair;

THAT, insofar as the room in which the committee must meet is equipped with the technology required for this purpose, all witnesses be heard by video conference, unless the committee decides otherwise at the request of a witness;

THAT a parliamentary committee be allowed to hold any given meeting simultaneously in the Louis-Joseph-Papineau Room and the Louis-Hippolyte-LaFontaine Room, using the technological means necessary;

THAT, despite the preceding paragraph, under an agreement between the parliamentary groups concerning one or more specific committee sittings, only the Louis-Joseph-Papineau Room be used to hear witnesses by video conference;

THAT all votes during proceedings of the Committee on the National Assembly and the Committee on Public Administration, except votes held during deliberative meetings, be conducted in keeping with the procedure set out for recorded divisions;

### *Voting Procedure for Certain Parliamentary Committee Proceedings*

THAT, when a parliamentary committee meeting is held in the Legislative Council Chamber, the Marie-Claire Kirkland Room or the Pauline-Marois Room, one or more Members from the parliamentary group forming the Government, as the case may be, be authorized to exercise, by proxy, the number of voting rights determined under the applicable scenario among those described in the Appendix;

**20 October 2020**

---

THAT, when a parliamentary committee meeting is held in the Marie-Claire Kirkland Room or the Pauline-Marois Room, a Member from the parliamentary group forming the Official Opposition be authorized to exercise a voting right by proxy in the cases indicated in the scenarios in the Appendix and that the Member whose voting right is exercised by proxy be allowed to attend a parliamentary committee meeting in replacement of a colleague so that the Member may exercise his or her right to speak;

THAT, not later than at the beginning of such a meeting, the Government House Leader and the Official Opposition House Leader inform the committee clerk, who in turn informs the committee members at the beginning of the meeting, of the names of the Members who will be voting by proxy for the full duration of the meeting, and for each of them, the name of the Member who will be voting on their behalf;

THAT, during the vote of each parliamentary group, the clerk first call the Members present, then individually call the Members exercising their right to vote by proxy;

THAT the names of the Members who participated in the vote be recorded in the minutes of the meeting;

THAT, when an independent Member wishes to avail himself or herself of Standing Order 133, the number of Members from the parliamentary group forming the Government authorized to vote by proxy be increased by one;

THAT the independent Member who wishes to participate in the proceedings of a parliamentary committee of which he or she is not a member so notify that committee's clerk and the House Leaders of the parliamentary groups, not later than noon on the Monday preceding the date of the committee meeting or on the same day, if it is a Monday;

THAT, if the independent Member is informed later than noon Monday that a committee will be meeting that week, the deadline provided for in the preceding paragraph be extended to three hours after the time the Member is informed that a meeting is to be held;

**20 October 2020**

---

**Final Provision**

THAT this motion take precedence over any incompatible provisions of the Standing Orders.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, then tabled the following:

The scenarios of the agreement dated 8 October 2020 regarding the number of voting rights to be exercised by proxy in certain parliamentary committee meetings.

(Sessional Paper No. 1951-20201020)

The motion was carried.

**Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Guilbault, Minister of Public Security:

The 2019–2020 annual management report of the Régie des alcools, des courses et des jeux;

(Sessional Paper No. 1952-20201020)

The 2019–2020 annual management report of the Anti-Corruption Commissioner, including the 2019–2020 activity report of the Unité permanente anticorruption.

(Sessional Paper No. 1953-20201020)

He then tabled the following on behalf of Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation:

The 2015–2020 mid-term evaluation report on the implementation of the government action plan on the social economy.

(Sessional Paper No. 1954-20201020)

20 October 2020

---

He then tabled the following on behalf of Mr. Girard, Minister of Finance:

The 2018–2019 activity report of Revenu Québec resulting from the comparison, pairing and cross-matching of information files contained in Revenu Québec's utilization plan, including the opinion from the Commission d'accès à l'information du Québec;

(Sessional Paper No. 1955-20201020)

The 2021–2023 strategic plan of the Société des alcools du Québec.

(Sessional Paper No. 1956-20201020)

Lastly, he tabled the following on behalf of Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services:

The 2019–2020 annual reports on applying the complaint review procedure and improving service quality of the following integrated university health and social services centres:

Capitale-Nationale

(Sessional Paper No. 1957-20201020)

Est-de-l'Île-de-Montréal

(Sessional Paper No. 1958-20201020)

Mauricie-et-Centre-du-Québec

(Sessional Paper No. 1959-20201020)

Nord-de-l'Île-de-Montréal

(Sessional Paper No. 1960-20201020)

Ouest-de-l'Île-de-Montréal;

(Sessional Paper No. 1961-20201020)

The 2019–2020 annual management report of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Mauricie-et-du-Centre-du-Québec;

(Sessional Paper No. 1962-20201020)

The 2019–2020 annual management report of the Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal, accompanied by a brochure setting out the highlights of the report;

(Sessional Paper No. 1963-20201020)

**20 October 2020**

---

The 2019–2020 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière;

(Sessional Paper No. 1964-20201020)

The 2019–2020 annual management report of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James;

(Sessional Paper No. 1965-20201020)

The 2019–2020 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James;

(Sessional Paper No. 1966-20201020)

The 2019–2020 annual report of the Nunavik Regional Board of Health and Social Services;

(Sessional Paper No. 1967-20201020)

The 2019–2020 annual management reports of the following integrated health and social services centres:

Chaudière-Appalaches

(Sessional Paper No. 1968-20201020)

Laurentides;

(Sessional Paper No. 1969-20201020)

The 2019–2020 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre intégré de santé et de services sociaux des Laurentides;

(Sessional Paper No. 1970-20201020)

The 2019–2020 annual activity report of the Commission sur les soins de fin de vie.

(Sessional Paper No. 1971-20201020)

---

**20 October 2020**

---

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The 2019–2020 activity report of the registry of lobbyists.  
(Sessional Paper No. 1972-20201020)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie:

The 2019–2020 annual report of Les Offices jeunesse internationaux du Québec.  
(Sessional Paper No. 1973-20201020)

He then tabled the following on behalf of Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

The 2019–2020 activity report of the Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d'œuvre;  
(Sessional Paper No. 1974-20201020)

The 2019–2020 annual management report of the Commission des partenaires du marché du travail.  
(Sessional Paper No. 1975-20201020)

He then tabled the following on behalf of Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

The 2019–2020 annual report of the Musée national des beaux-arts du Québec;  
(Sessional Paper No. 1976-20201020)

The 2019–2020 annual report of the Société de la Place des Arts de Montréal;  
(Sessional Paper No. 1977-20201020)

The 2019–2020 annual report of the Musée de la civilisation;  
(Sessional Paper No. 1978-20201020)

20 October 2020

---

The 2019–2020 annual report of the Musée d'art contemporain de Montréal;  
(Sessional Paper No. 1979-20201020)

The 2019–2020 annual report of the Société de télédiffusion du Québec;  
(Sessional Paper No. 1980-20201020)

The 2019–2020 annual activity report of Bibliothèque et Archives nationales du Québec.  
(Sessional Paper No. 1981-20201020)

He then tabled the following on behalf of Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie:

The agreement on social security between Québec and the Republic of Serbia, signed in Québec City on 19 June 2020, accompanied by the administrative arrangement and the protocol for applying the agreement and a note explaining its contents and effects.  
(Sessional Paper No. 1982-20201020)

He then tabled the following motion on her behalf:

THAT, in accordance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, the National Assembly approve the Agreement on social security between the Government of Québec and the Government of the Republic of Serbia.

(Sessional Paper No. 1983-20201020)

Lastly, he tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 15 September 2020 by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) on the postponement of Camping Lac des Pins' reopening date due to health issues related to the COVID-19 pandemic;  
(Sessional Paper No. 1984-20201020)

**20 October 2020**

---

The Government's reply to a petition tabled on 17 September 2020 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on reconsidering the R Score calculations for the winter 2020 semester;

(Sessional Paper No. 1985-20201020)

The Government's reply to a petition tabled on 17 September 2020 by Ms. Lachance (Bellechasse) on the configuration of the stretch of Route 281 near its intersection with 8e Rang in Armagh;

(Sessional Paper No. 1986-20201020)

The Government's reply to a petition tabled on 17 September 2020 by Ms. Lachance (Bellechasse) on the configuration of the stretch of Route 281 near its intersection with 8e Rang in Armagh.

(Sessional Paper No. 1987-20201020)

---

The President tabled the following decisions of the Office of the National Assembly, dated 8 October 2020:

Decision 2115 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur la rémunération et les conditions de travail du personnel d'un député (regulation to amend the regulation respecting the remuneration and conditions of employment of the staff of Members);

(Sessional Paper No. 1988-20201020)

Decision 2116 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting Members' and House officers' allowances and respecting the amounts granted for research and support);

(Sessional Paper No. 1989-20201020)

Decision 2117 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur le pavoisement des édifices de l'Assemblée nationale (regulation to amend the regulation respecting the decoration of the National Assembly buildings);

(Sessional Paper No. 1990-20201020)

**20 October 2020**

---

Decision 2118 concerning the Règlement abrogeant le Règlement concernant l'attribution d'une rémunération additionnelle aux agents de secrétariat de la Direction du secrétariat des commissions affectés de manière régulière aux travaux des commissions (regulation to repeal the regulation respecting the granting of additional remuneration to logistics officers of the Direction du secrétariat des commissions who are regularly assigned to work during committee proceedings).  
(Sessional Paper No. 1991-20201020)

He then tabled the following:

A copy of a letter, dated 20 October 2020, he had received from Mr. Pierre Reid, Chief Electoral Officer of Québec, regarding the rejection of an application to contest an election, accompanied by certified true copies of two decisions by the Administrative and Appeal Division of the Court of Québec;  
(Sessional Paper No. 1992-20201020)

A copy of the notice of motion by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 21 October 2020 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.  
(Sessional Paper No. 1993-20201020)

### **Presenting Reports from Committees**

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 24, 29 and 30 September and on 1, 6, 7 and 8 October 2020 for clause-by-clause consideration of Bill 53, Credit Assessment Agents Act. The report contains amendments to the bill.  
(Sessional Paper No. 1994-20201020)

The report from the Committee on Institutions, which met on 1, 7 and 8 October 2020 for clause-by-clause consideration of Bill 45, An Act concerning mainly the appointment and the terms of office of coroners and of the Chief Coroner. The report contains amendments to the bill.  
(Sessional Paper No. 1995-20201020)

He then tabled the following:

**20 October 2020**

---

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 14 October 2020 to discuss the appointment of the Chair of the Select Committee on the Sexual Exploitation of Minors and the replacement of a member.

(Sessional Paper No. 1996-20201020)

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 129 and 134 and section 4.4 of the Rules for the Conduct of Proceedings, Ms. Soucy, Second Vice-President, moved:

THAT the change in the membership of the standing committees as provided for in the reports from the steering committee of the Committee on the National Assembly be adopted.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **504** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

### **Presenting Petitions**

Mr. LeBel (Rimouski) tabled the following:

The abstract of a petition on adding developmental coordination disorders to the Application for the Supplement for Handicapped Children form, signed by 2,461 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1997-20201020)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

20 October 2020

---

**Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, together with Mr. Kelley (Jacques-Cartier), Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Ouellet (René-Lévesque), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

Whereas the proposal for parliamentary reform introduced by the Government House Leader affirms that the National Assembly is a fundamental institution of Québec and that it is imperative that it provide better tools to its parliamentarians to prepare them for their role as legislators and their interactions with Indigenous Peoples;

Whereas the proposal is aligned with the objectives of calls for action Nos. 25 and 26 of the report of the Public Inquiry Commission on relations between Indigenous Peoples and certain public services in Québec: listening, reconciliation and progress (CERP);

THAT the Office of the National Assembly develop, in cooperation with Indigenous groups, mandatory training on Indigenous realities for all Members;

THAT this training be implemented not later than 30 September 2021.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **505** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

20 October 2020

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly highlight Pierre Laporte's outstanding contribution to the development of Québec, in particular as a journalist, a lawyer and a minister in the governments of Jean Lesage and Robert Bourassa;

THAT it remember with profound sadness, 50 years later, the tragic circumstances that led to his death;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in his memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **506** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the request of the President, the Assembly observed a minute of silence.

---

Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on microbreweries in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

**20 October 2020**

---

Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the fight against racism and discrimination; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Planning and the Public Domain within the framework of the consideration of Bill 67, An Act to establish a new development regime for the flood zones of lakes and watercourses, to temporarily grant municipalities powers enabling them to respond to certain needs and to amend various provisions, to hold special consultations and public hearings on Wednesday, 21 October 2020 after Routine Proceedings from approximately 11:15 a.m. to 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.; on Thursday, 22 October 2020 after Routine Proceedings until 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.; on Tuesday, 27 October 2020 from 10:00 a.m. to 11:35 a.m., after Routine Proceedings until 5:55 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:05 p.m.; and on Wednesday, 28 October 2020 after Routine Proceedings until 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individual and organizations:

Ordre des urbanistes du Québec  
Vivre en Ville  
Regroupement des organismes de bassins versants du Québec  
Association des directeurs généraux des municipalités du Québec  
Union des municipalités du Québec  
Fédération québécoise des municipalités  
Union des producteurs agricoles  
Association des aménagistes régionaux du Québec  
Association des directeurs généraux des municipalités régionales de comté du Québec

**2455**

20 October 2020

---

Association des directeurs municipaux du Québec  
Communauté métropolitaine de Montréal  
Communauté métropolitaine de Québec  
Association des groupes de ressources techniques du Québec  
Regroupement des offices d'habitation du Québec  
Réseau FADOQ  
Ville de Montréal  
Ville de Gatineau  
Ville de Québec  
Ville de St-Donat  
Institut national de la recherche scientifique  
Ottawa River Regulation Planning Board  
Mr. Guillaume Lavoie, Comité sur la modernisation du système québécois de classification des établissements d'hébergement touristiques;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT those being heard be permitted to testify by video conference;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

**20 October 2020**

---

THAT the Minister of Municipal Affairs and Housing be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **507** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Pursuant to Standing Order 129, Mr. Lévesque, Deputy Government Whip, moved:

THAT the Member for Repentigny be named a permanent member of the Committee on Health and Social Services;

THAT the Member for Repentigny be named a permanent member of the Committee on Institutions;

THAT these changes take effect immediately.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly at this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **508** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

**20 October 2020**

---

Pursuant to Standing Order 129, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, moved:

THAT the Member for Gaspé be named a permanent member of the Committee on Citizen Relations;

THAT the Member for Matane-Matapédia be named a permanent member of the Committee on Planning and the Public Domain in substitution for the Member for Gaspé;

THAT these changes take effect immediately.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly at this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **509** in Appendix)

Yeas: **121** Nays: **0** Abstentions: **0**

#### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- The Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 51, An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance;
- the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions;

**20 October 2020**

---

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue public hearings within the framework of special consultations on Bill 65, An Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to deposits and selective collection;
- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

The President informed the Assembly that on Wednesday, 21 October 2020, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly reiterate that the French language is a treasure shared by all Quebecers;

THAT it recognize the steep decline of French in Québec, especially in the greater metropolitan area;

THAT, in this regard, it declare a linguistic emergency in Québec, and that it ask the Government to take concrete and immediate action to stop this trend;

THAT it deplore the fact that by prioritizing the Collège Dawson and McGill University expansion projects in Bill 66, the Government is funding and accelerating the anglicization of Montréal;

THAT it ask the Government to respect the linguistic proportion of the student population and invest the \$750 million for these two projects in francophone higher education institutions;

20 October 2020

---

THAT it ask the Government to amend the *Charter of the French language* in order to strengthen it and ensure its application throughout Québec, so as to better protect our official language;

THAT, lastly, it ask Ville de Montréal to adopt a similar resolution.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 3:28 p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 3:35 p.m.

---

**Government Bills**

*Passage*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 8 October 2020, on the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, for the passage of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification.

20 October 2020

---

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 4:37 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 4:41 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **510** in Appendix)

Yeas: **74** Nays: **47** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 44 was passed.

*Passage in Principle*

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 1 October 2020, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information, that Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 4:42 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

**20 October 2020**

---

The proceedings resumed at 4:43 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions. In accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly of the Member for Pontiac's intention not to participate in the vote.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **511** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 64 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 64 be referred to the Committee on Institutions for clause-by-clause consideration.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions. In accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly of the Member for Pontiac's intention not to participate in the vote.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **512** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

At 4:45 p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 6:00 p.m.

20 October 2020

---

### Debates upon Adjournment

At 6:00 p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Barrette (La Pinière) to Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, about changes to the land use and development plan for the MRC de Montcalm;
- the second, on a question from Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) to Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, about the decrease in the delivery of mental health services due to the reassignment of professionals to other duties. Mr. Lacombe, Minister of Families, replaced the Minister for this debate;
- the third, on a question from Ms. Sauvé (Fabre) to Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, about the CAQ government's inability to provide a clear picture of COVID-19 outbreaks in seniors' homes. Mr. Lacombe, Minister of Families, replaced the Minister for this debate.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 21 October 2020 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly during this sitting, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **513** in Appendix)

Yeas: **100** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

**20 October 2020**

---

At 6:39 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 21 October 2020 at 9:40 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

20 October 2020

---

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Soucy, Second Vice-President:

(Division No. 504)

YEAS - 121

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

**20 October 2020**

---

On the motion moved by Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 505)**

*(Identical to Division No. 504)*

---

On the motion moved by Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 506)**

*(Identical to Division No. 504)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 507)**

*(Identical to Division No. 504)*

---

On the motion moved by Mr. Lévesque, Deputy Government Whip:

**(Division No. 508)**

*(Identical to Division No. 504)*

---

**20 October 2020**

---

On the motion moved by Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group:

**(Division No. 509)**

*(Identical to Division No. 504)*

---

20 October 2020

---

On the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change:

**(Division No. 510)**

**YEAS - 74**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélangier (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
Blais (CAQ)	Fournier (IND)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chauveau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chapleau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	

**NAYS - 47**

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Marissal (QS)	Robitaille (QLP)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Massé (QS)	Rotiroti (QLP)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Mélançon (QLP)	Rousselle (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Ménard (QLP)	Roy (PQ)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Montpetit (QLP)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Sauvé (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	LeBel (PQ)	Ouellet (PQ)	Tanguay (QLP)
Ciccione (QLP)	(Rimouski)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
David (QLP)	Leduc (QS)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Leitão (QLP)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Richard (PQ)	
Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Rizqy (QLP)	

20 October 2020

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information:

**(Division No. 511)**

**YEAS - 120**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

20 October 2020

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 512)**

**YEAS - 118**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	(Rimouski)	Proulx (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	(Groulx)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (CAQ)
Cicccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Thouin (CAQ)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Soulanges)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)

20 October 2020

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 513)**

**YEAS - 100**

Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Dubé (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bélangier (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Rousselle (QLP)
Birnbaum (QLP)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Ciccione (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dansereau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
David (QLP)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	